

“Please fill out the English portion of the form you require, the target language portion will be filled out automatically”

_____ (Date)

Dear Parent/Guardian:

As we settle into the new school year, I would like to remind you of the importance of keeping your child’s emergency contact information up to date. The Emergency Contact Forms that we distribute at the beginning of the school year provide us with details about who to contact if your child becomes ill at school or in the event of an emergency situation. They also provide us with information about who is authorized to pick up your child from the school. We will not release your child, even in an emergency situation, without this information on file.

You may update this form at any time during the school year. I urge you to double-check with the school to ensure that your child’s contact information is complete and accurate. In addition, if there are special circumstances regarding drop-off and pick-up procedures that school personnel should be aware of, such as custody issues, please call me at _____ (*insert phone number*).

Feel free to contact me at the school if you have any questions or concerns. I appreciate your cooperation in this matter. With your help, the staff at _____ (*insert school name*) will work to keep your child safe while in our care.

Sincerely,

_____ (*insert name*)

Principal

ជូនចំពោះ មាតាបិតា/អាណាព្យាបាល៖

នៅពេលដែលយើងកំពុងរៀបចំសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាថ្មីនេះ ខ្ញុំចង់រំលឹកលោកអ្នកអំពីសារៈសំខាន់នៃការរក្សាទុកព័ត៌មានថ្មីរបស់កូនលោកអ្នក សម្រាប់ទាក់ទងនៅពេលមានអាសន្ន។ លិខិតសម្រាប់ទាក់ទងនៅពេលមានអាសន្នដែលយើងខ្ញុំចែកជូននៅដើមឆ្នាំសិក្សា បានផ្តល់ឲ្យយើងខ្ញុំនូវព័ត៌មានលម្អិតអំពីអ្នកដែលយើងត្រូវទាក់ទង បើសិនជាកូនរបស់លោកអ្នកឈឺនៅសាលា ឬ ក្នុងគ្រាដែលមានអាសន្ន។ ព័ត៌មានទាំងនេះក៏បានផ្តល់ឲ្យយើងខ្ញុំនូវព័ត៌មានអំពីអ្នកដែលលោកអ្នកអនុញ្ញាតឲ្យមកទទួលយកកូនរបស់លោកអ្នកពីសាលា។ បើគ្មានព័ត៌មានទាំងនេះនៅក្នុងសំណុំឯកសារ យើងខ្ញុំនឹងមិនអនុញ្ញាតឲ្យកូនរបស់លោកអ្នកចេញពីសាលាទេ ទោះបីនៅក្នុងពេលដែលមានអាសន្នក៏ដោយ។

លោកអ្នកអាចផ្តល់ព័ត៌មានថ្មីនៅក្នុងលិខិតនេះ នៅពេលណាក៏បាន ក្នុងកំឡុងឆ្នាំសិក្សា។ ខ្ញុំសូមឲ្យលោកអ្នកបញ្ជាក់ជាមួយសាលាម្តងទៀត ដើម្បីឲ្យដឹងថាព័ត៌មានរបស់កូនលោកអ្នកបានបំពេញរួចរាល់ និងត្រឹមត្រូវ ហើយ។ ជាបន្ថែមទៀត បើសិនជាមានលក្ខណៈពិសេស ដែលទាក់ទងនឹងវិធី យកកូនមកសាលា និងទទួលយកកូនពីសាលា ដែលបុគ្គលិកសាលាគួរដឹង ដូចជាបញ្ហាសិទ្ធិក្នុងការចិញ្ចឹមក្មេង សូមទូរស័ព្ទមកខ្ញុំ លេខ៖ _____ ។

សូមទាក់ទងមកខ្ញុំនៅសាលា បើសិនជាលោកអ្នកមានសំណួរ ឬបារម្ភអ្វី។ ខ្ញុំអរគុណចំពោះការសហការរបស់លោកអ្នកក្នុងរឿងនេះ។ ដោយមានជំនួយពីលោកអ្នក បុគ្គលិកនៅសាលា _____ នឹងសហការគ្នា ដើម្បីឲ្យកូនរបស់លោកអ្នកមានសុវត្ថិភាព នៅពេលដែលពួកគេនៅក្រោមការមើលថែរបស់យើងខ្ញុំ។

ដោយសេចក្តីស្មោះស្ម័គ្រ

នាយកសាលា